

## Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek

ul. Mieszka Starego 4/2

42-200 Częstochowa

NIP 573-239-32-14

Organizator turystyki nr 21161,

Gwarancja ubezpieczeniowa M 525230

GSM/WhatsApp /Viber/IMO /We-Chat +48 731 478 325

tel. +48 22 350 73 46

e-mail: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl)

[www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl)

---

## WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

Bardzo cieszę się podjęli Państwo decyzję o tym, aby uczestniczyć w organizowanym przeze mnie wyjeździe. Aby był on zgodny z Waszymi oczekiwaniami i możliwościami zorganizowania wyjazd proszę o dokładne i uważne zapoznanie się z poniższymi „WARUNKAMI UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ”. Pozwoli to Wam na poznanie i zaakceptowanie zasad i warunków w oparciu o które chcę zawrzeć umowy o udział w imprezie turystycznej. Zawarcie takiej umowy jest równoznaczne z akceptacją treści Warunków Uczestnictwa, Ramowego Programu Imprezy, które otrzymali Państwo przed zawarciem Umowy ode mnie jako organizatora turystyki lub od moich przedstawicieli.

### **1. ORGANIZATOR TURYSTYKI, DANE KONTAKTOWE, DEFINICJE**

1.1. Organizatorem imprezy turystycznej jest Łukasz Odzimek, prowadzący pod adresem: ul. Mieszka Starego 4/2, 42-200 Częstochowa działalność gospodarczą pod firmą „Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek”; kontakt tel. +48 731 478 325, (+48) 22 350 73 46, adres poczty elektronicznej , [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl) adres strony internetowej [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl), który oświadcza, że:

- a) jest wpisany do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Wojewody Śląskiego pod numerem 21161
- b) posiada Gwarancję Ubezpieczeniową wystawioną przez SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. numer M 527884 na wypadek konieczności zapewnienia powrotu Klientów do kraju oraz zwrotu wpłat wniesionych przez Klientów na Imprezy turystyczne w razie niewykonania zobowiązań umownych.

1.2. Na potrzeby interpretacji Warunków Uczestnictwa przyjmuje się następujące definicje:

- a) Warunki Uczestnictwa – warunki uczestnictwa w Imprezach turystycznych organizowanych przez Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek;
- b) Organizator – Łukasz Odzimek, prowadzący pod adresem: ul. Mieszka Starego 4/2, 42-200 Częstochowa działalność gospodarczą pod firmą „Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek”;
- c) Klient – osoba, która zamierza zawrzeć lub która zawarła Umowę o imprezę turystyczną na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie takiej umowy nie stanowi przedmiotu jej działalności gospodarczej, jak i osób, której przekazano prawo do korzystania z usług objętych uprzednio zawartą umową
- d) Umowa – formularz przygotowany przez Organizatora, na podstawie, którego Klient składa organizatorowi ofertę zawarcia Umowy o Imprezę
- e) Strony Umowy – Organizator oraz Klient,
- f) Impreza – impreza turystyczna organizowana przez Organizatora

- g) Trwały nośnik - sposób udokumentowania dokonania danej czynności, rozumiany jako materiał lub narzędzie umożliwiające Klientowi lub Organizatorowi przechowywanie kierowanej do niego informacji i dostęp do niej w przyszłości w formie niezmienionej, np. za pośrednictwem e- maila lub na piśmie
- h) Niezgodność – niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług turystycznych wchodzących w skład Imprezy.

## **2. RODZAJE IMPREZ TURYSTYCZNYCH OFEROWANYCH PRZEZ ORGANIZATORA**

2.1. Organizator oferuje dwa rodzaje imprez turystycznych:

- a) wyprawy grupowe z polskojęzycznym pilotem;
- b) wyprawy indywidualne organizowane na zamówienie klienta, które odbywają się bez opieki polskojęzycznym pilota a jedynie pod opieką lokalnego kontrahenta.

2.2. Postanowienia niniejszych Warunków Uczestnictwa dotyczą wszystkich rodzajów oferowanych przez Organizatora Imprez turystycznych, z tym zastrzeżeniem, że wypraw indywidualnych dotyczą w zakresie, w jakim znajdują do nich zastosowanie.

## **3. ZAWARCIE UMOWY**

3.1. Całość Umowy o udział w Imprezie tworzą: Umowa, Warunki Uczestnictwa oraz Ramowy Program Imprezy.

3.2. Szczegółowe określenie przedmiotu Umowy, zawierającej w szczególności wskazanie: miejsca pobytu lub trasy wycieczki, czasu trwania Imprezy, programu Imprezy obejmującego rodzaj, jakość i terminy oferowanych usług, w tym: położenie, rodzaj i kategorię obiektu zakwaterowania, według przepisów kraju pobytu, datę, godzinę, miejsce wyjazdu i planowanego powrotu, miejsce ilość i rodzaj posiłków i inne usługi wliczone w cenę Imprezy określa Umowa oraz Ramowy Program Imprezy.

3.3. Dokonana przez Klienta rezerwacja możliwości udziału w Imprezie turystycznej traktowana jest jako propozycja zawarcia Umowy. Rezerwacji wstępnej można dokonać drogą elektroniczną za pośrednictwem formularza dostępnego na stronie internetowej Organizatora [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl), za pośrednictwem poczty elektronicznej e-mail: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl), na piśmie, podczas bezpośredniego spotkania z Organizatorem lub telefonicznie. Informacje dostępne na stronie internetowej Organizatora oraz w jego materiałach promocyjnych stanowią jedynie zaproszenie do zawarcia Umowy i nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.

3.4. Podpisując Umowę Klient potwierdza, że zapoznał się z treścią: Umowy, Warunków Uczestnictwa oraz Ramowym Programem Imprezy (w tym z informacjami dodatkowymi dotyczącymi charakteru Imprezy, przepisów paszportowych i wizowych, wymagań zdrowotnych oraz szczepień obowiązkowych i zalecanych) oraz że je w pełni akceptuje.

3.5. Proces rezerwacji Imprezy jest następujący:

- a) Klient chcący dokonać rezerwacji Imprezy otrzymuje od Organizatora za pośrednictwem poczty elektronicznej podpisaną przez Organizatora Umowę wraz z załącznikami (punkt 3.1.).
- b) Klient uzupełnia Umowę swoimi danymi osobowymi i/lub pozostałych Klientów, jeśli czyni to w imieniu innych Klientów.
- c) Klient podpisuje Umowę oraz opatruje ją datą.
- d) Po podpisaniu Umowy Klient odsyła ją do Organizatora przesyła skan lub zdjęcie podpisanej Umowy na adres e-mailowy: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl).

3.6. Zawarcie Umowy i wpisanie Klienta na listę uczestników Imprezy następuje po podpisaniu Umowy przez Organizatora i Klienta oraz wpłacie przez Klienta na konto Organizatora kwoty raty (lub zaliczki rezerwacyjnej) wskazanej w Umowie i w terminie określonym w Umowie.

3.7. Za osoby niepełnoletnie Umowę podpisują ich przedstawiciele ustawowi. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w Imprezie turystycznej wyłącznie na podstawie pisemnej zgodą obojga rodziców lub opiekunów prawnych po zaakceptowaniu przez Organizatora faktu udziału takiej osoby w Imprezie. Za osobę nieposiadającą pełnej zdolności do czynności prawnych Umowę zawiera jej przedstawiciel ustawowy. W takim przypadku zasada akceptacji przez Organizatora ma odpowiednie zastosowanie.

3.8. Przed zawarciem Umowy Organizator poinformuje Klienta o rodzaju dokumentów podróży niezbędnych do uczestnictwa w Imprezie oraz termin ich okazania lub dostarczenia Organizatorowi. Brak takich dokumentów lub nieterminowe ich złożenie uniemożliwia udział Klienta w Imprezie i będzie traktowane przez Organizatora jako jego rezygnacja Klienta z udziału w Imprezie.

3.9. O wszystkich zmianach przekazanych przez Klienta danych Organizatorowi w związku z zawarciem i realizacją Umowy, Klient powinien niezwłocznie powiadomić Organizatora. Organizator nie odpowiada za niewykonanie Umowy z powodu zmiany danych Klienta, o której nie został powiadomiony.

3.10. Klient może powoływać się na swoje dodatkowe wymagania specjalne, jedynie w sytuacji gdy powiadomił o nich Organizatora przy wykorzystaniu Trwałego Nośnika przed zawarciem Umowy, a Organizator wyraził na nie zgodę i wymagania te zostały objęte Umową.

#### **4. MINIMALNA LICZBA ZGŁOSZEŃ, ODWOŁANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ**

4.1. Minimalna liczba uczestników, wymagana aby impreza turystyczna odbyła się wynosi 6 (sześć) osób dla Imprez z udziałem polskojęzycznego pilota oraz 4 (cztery) osoby dla imprez bez udziału polskojęzycznego pilota. W szczególnych przypadkach, gdy liczba ta będzie inna niż wskazana w zdaniu poprzednim, Organizator przekaze taką informację Klientowi przed zawarciem Umowy lub w Umowie.

4.2. Klient zostanie powiadomiony o ewentualnym odwołaniu Imprezy i rozwiązaniu Umowy przez Organizatora z powodu niewystarczającej liczby zgłoszeń na Imprezę w terminie co najmniej:

a) 20 (dwadzieścia) dni przed rozpoczęciem Imprezy trwającej ponad 6 (sześć) dni

b) 7 (siedem) dni przed rozpoczęciem Imprezy trwającej od 2 (dwóch) do 6 dni;

c) 48 godzin przed rozpoczęciem Imprez trwającej krócej niż 2 (dwa) dni

4.3. W przypadku odwołania Imprezy i rozwiązania Umowy przez Organizatora z powodu niewystarczającej liczby zgłoszeń Organizator zwraca Klientowi wpłaconą ratę lub zaliczkę rezerwacyjną wniesioną przy zawarciu Umowy. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

4.4. Organizator zastrzega sobie również prawo do zmiany programu Imprezy z przyczyn od niego niezależnych, w szczególności z powodu:

a) decyzji władz państwowych mogących implikować ryzyko dla Klienta związane z uczestnictwem w Imprezie;

b) nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności działania siły wyższej.

4.5. W przypadku zmiany programu Imprezy turystycznej z powodu przyczyn wymienionych w punktach 4.4.a) i 4.4.b) powyżej, Klient nie jest uprawniony do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

#### **5. CENA IMPREZY TURYSTYCZNEJ, ZMIANA CENY**

5.1. Cena Imprezy turystycznej a także informacje, co cena zawiera i czego nie zawiera oraz warunki płatności określone są w Umowie. Klient zawierający Umowę zobowiązuje się dokonać wpłat w ustalonych w Umowie terminach i wysokościach. W przypadku, gdy ustalenia w Umowie przewidują dokonanie płatności ostatej raty w gotówce (USD lub EUR) w destynacji docelowej, Klient zobowiązany jest zrobić to pierwszego dnia trwania imprezy, w kwocie wynikającej z umowy lub uzgodnionej i potwierdzonej przez Organizatora na Nośniku Trwałym.

5.2. Podwyższenie ceny imprezy turystycznej jest możliwe wyłącznie jako bezpośredni skutek zmiany:

a) ceny przewozów pasażerskich wynikających ze zmiany kosztów paliwa lub innych źródeł zasilania;

b) wysokości podatków lub opłat od usług turystycznych objętych Umową, nałożonych przez podmioty, które nie biorą bezpośredniego udziału w realizacji Imprezy, w tym podatków turystycznych, opłat lotniskowych lub opłaty za wejście na pokład i zejście na ląd w portach oraz na lotniskach;

c) kursów walut mających znaczenie dla danej Imprezy.

5.3. Organizator powiadamia Klienta na Trwałym nośniku o zmianie ceny oraz uzasadnia podwyżkę i wskazuje sposób jej obliczenia.

5.4. Podana w Umowie cena biletu lotniczego ma charakter szacunkowy i może ulec zmianie. Cena biletu lotniczego uzależniona jest od dostępności klasy rezerwacji, miejsc na dany lot rejsowy oraz terminu zakupu biletu. Koszt biletu lotniczego rozliczany jest przez Organizatora z Klientem oraz linią lotniczą na podstawie aktualnych cen biletu lotniczego.

5.5. W przypadku wykupienia przez Klienta tylko jednego miejsca na Imprezę, Klient powinien liczyć się z koniecznością dopłaty do pokoju jednoosobowego lub zakwaterowania go z inną osobą tej samej płci. O wysokości ewentualnej dopłaty do pokoju jednoosobowego Klient poinformowany zostanie przez Organizatora.

## **6. INFORMACJE O OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISACH PASZPORTOWYCH, WIZOWYCH I SANITANYCH**

6.1. Klient informowany jest przez Organizatora w Umowie o aktualnych przepisach paszportowych, wizowych oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w Imprezie turystycznej.

6.2. Klient otrzymuje informacje o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach oraz o ewentualnej konieczności lub możliwości indywidualnego ubezpieczenia z tym związanego.

6.3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne nie przyznanie Klientowi wizy przez placówki konsularne państw, do których obowiązuje ruch wizowy, za zatrzymanie jego paszportu oraz za odmowę zgody na wjazd przez służby graniczne państw, w których ostateczną decyzję o przekroczeniu granicy podejmują miejscowe służby imigracyjne, a także za opóźnienie w wydaniu przez placówkę dyplomatyczną wizy, o której mowa wyżej chyba, że opóźnienie to można przypisać Organizatorowi.

6.4. Klient zobowiązany jest przestrzegać przepisów celnych, dewizowych i porządkowych obowiązujących w Polsce, w krajach tranzytowych i w kraju docelowym, jak również przestrzegać zaleceń pilota.

6.5. Klient winien posiadać na miejscu zbiórki aktualnie obowiązujące dokumenty uprawniające do przekroczenia granic krajów objętych programem Imprezy, m.in. paszport ważny nie mniej niż 6 (sześć) miesięcy od daty zakończenia Imprezy, w niektórych przypadkach 12 (dwanaście) miesięcy oraz dowody przeprowadzenia obowiązkowych szczepień ochronnych. Klient powinien posiadać również dodatkowe zdjęcia paszportowe, których okazanie lub złożenie może okazać się niezbędne w kraju docelowym Imprezy lub w krajach tranzytowych.

6.6. Klient zobowiązany jest do posiadania kserokopii kompletu dokumentów potrzebnych do podróżowania: paszportu (strona ze zdjęciem, strony z wizą), biletu lotniczego, e-wizy lub wizy (jeśli jest ona w formie wydruku papierowego a nie wklejona w paszporcie) oraz przechowywania ich w miejscu odrębnym od dokumentów oryginalnych. Zaleca się również przygotowanie skanów ważnych dokumentów i umieszczenie ich w elektronicznej skrzynce pocztowej Klienta.

6.7. W przypadku zagubienia lub zniszczenia paszportu Klient może być zmuszony do pozostania w danym kraju. W zależności od warunków miejscowych, procedury uzyskania paszportu tymczasowego mogą trwać nawet do kilku tygodni, zwłaszcza w krajach, gdzie nie ma polskiego konsulatu. Pilot w miarę możliwości pomaga Klientowi w załatwianiu niezbędnych formalności. Wszelkie koszty związane z uzyskaniem nowego dokumentu i przedłużonego pobytu w danym kraju Klient ponosi samodzielnie. Do czasu załatwienia sprawy Klient pozostaje w danym miejscu sam lub (po podpisaniu stosownych dokumentów) pod dodatkowo płatną opieką miejscowego kontrahenta.

6.8. Za zagubienie lub zniszczenie paszportu i innych dokumentów oraz koszty związane z procedurą otrzymania nowych, odpowiada Klient (koszty uzależnione są od placówek wydających te dokumenty). Jeżeli z powodu zagubienia lub zniszczenia dokumentów Klient spóźni się na samolot, na który miał zarezerwowane miejsce, będzie musiał pokryć dodatkowe koszty przelotu we własnym zakresie, gdyż Organizator nie ponosi za to odpowiedzialności.

6.9. Jeżeli Klient zgubi dokument podróży, tj. bilet lotniczy wymagane będzie wystawienie nowych dokumentów. Klient powinien niezwłocznie poinformować Organizatora lub jego przedstawiciela w celu wydania duplikatu. W niektórych krajach (np. Afryki) wydanie duplikatu może wiązać się z zakupem nowego biletu za dodatkową opłatą.

## **7. ZMIANA WARUNKÓW UMOWY**

7.1. Organizator przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej może dokonać jednostronnie nieznacznej zmiany warunków Umowy, jeżeli poinformuje o tym Klienta na Trwałym nośniku.

7.2. Jeżeli przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej Organizator:

- a) jest zmuszony zmienić główne właściwości usług turystycznych objętych Umową lub
- b) nie może spełnić specjalnych wymagań, o których Klient powiadomił Organizatora, na które strony Umowy wyraziły zgodę i które zostały objęte Umową, lub
- c) proponuje podwyższenie ceny przekraczające 8 (osiem) % całkowitej ceny imprezy turystycznej zgodnie z pkt. 5.2. (sytuacje, w których dopuszczalne jest podwyższenie ceny),
- d) zmuszony jest odwołać wyjazd z powodów bezpieczeństwa.

Organizator niezwłocznie powiadamia o tym Klienta na Trwałym nośniku. Organizator może jednocześnie zaoferować Klientowi zastępczą Imprezę

turystyczną, w miarę możliwości o tej samej lub wyższej jakości. W powiadomieniu Organizator poinformuje Klienta o przedmiotowych zmianach warunków Umowy i ich ewentualnym wpływie na cenę Imprezy turystycznej oraz dalszym trybie postępowania. Po otrzymaniu powiadomienia o zmianie warunków Umowy Klient w terminie 5 (pięciu) dni informuje Organizatora, że:

1. Przyjmuje proponowaną zmianę Umowy albo
2. Odstępuje od Umowy i otrzymuje od Organizatora voucher w wysokości wniesionych wpłat na rzecz Organizatora (z wykluczeniem kwoty za bilet lotniczy). Klient może wykorzystać otrzymany voucher w ciągu dwóch lat na potwierdzony wyjazd z katalogu imprez Organizatora, albo
3. Odstępuje od Umowy oraz przyjmuje zastępczą imprezę turystyczną.

7.3. Jeżeli Klient wyraża życzenie dokonania zmian w zawartej Umowie, zgłasza taką potrzebę Organizatorowi na Trwałym nośniku. Organizator sprawdza, czy dokonanie zmiany jest możliwe, a w razie powstania dodatkowych kosztów, szacuje je oraz przekazuje te informacje Klientowi na Trwałym nośniku. Jednocześnie Organizator informuje Klienta o możliwości i trybie zawarcia potencjalnego aneksu do Umowy. Wprowadzenie takich zmian do Umowy wymagać może zawarcia pisemnego aneksu do Umowy lub dokonania uzgodnień w formie pisemnej i przekazania ich na Trwałym nośniku. Za wprowadzenie zmian w Umowie na życzenie Klienta Organizator ma prawo pobrać opłatę manipulacyjną, stanowiącą równowartość kosztów obsługi poniesionych przez Organizatora. Wysokość opłaty manipulacyjnej ustali Organizator po rozpatrzeniu sprawy.

7.4. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany pierwotnej daty rozpoczęcia i zakończenia Imprezy turystycznej

- a) na wstępnym etapie przygotowań i organizacji imprezy do maksymalnie 3 (trzech) dni względem pierwotnie określonego terminu o czym niezwłocznie informuje Klienta na Trwałym nośniku. Zmiana terminu Imprezy może nastąpić jednak nie później niż 30 (trzydzieści) dni przed rozpoczęciem Imprezy. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.
- b) w przypadku zmian rozkładu lotów dokonanych przez linie lotnicze w późniejszym terminie, na które Organizator nie ma wpływu – termin z punkt 7.4.a) nie ma zastosowania. W takim przypadku Klient informowany jest przez Organizatora na Trwałym nośniku po otrzymaniu informacji od linii lotniczej. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

7.5. W porozumieniu z Organizatorem, w niektórych przypadkach Klient może wykupić bilet lotniczy odpowiadający jego wymaganiom we własnym zakresie. Klient zobowiązany jest do przekazania informacji Organizatorowi na Trwałym nośniku przed zawarciem Umowy. Organizator wskazuje wówczas cenę Imprezy. W przypadku, gdy Klient zdecyduje się na samodzielny zakup biletu lotniczego, ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje organizacyjne i finansowe związane z ewentualnymi zmianami dat oraz godzin rejsów/lotów. W sytuacji, gdy nastąpi zmiana harmonogramu lotów grupowych zarezerwowanych przez Organizatora, Klient z biletem indywidualnie zakupionym, zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt dokonać odpowiednich zmian w swoim bilecie lotniczym, tak aby dostosować się do skorygowanego planu imprezy turystycznej. Jeśli Klient decyduje się na samodzielny zakup biletów lotniczych, a godziny jego przylotów i wylotów są inne niż grupy, musi liczyć się z dodatkowymi kosztami indywidualnych transferów oraz z ewentualnym pominięciem części punktów programu Imprezy. Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu Klientowi kwoty uiszczonej z tego tytułu oraz zwrotu kosztów za część pominiętych przez Klienta punktów objętych programem imprezy.

## **8. REZYGNACJA Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ, ODWOŁANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ**

8.1. Organizator zaleca zawarcie przez Klienta indywidualnego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w Imprezie turystycznej.

8.2. Klient może zrezygnować z udziału w Imprezie turystycznej (odstąpić od Umowy) w każdym czasie przed jej rozpoczęciem za zapłatą na rzecz Organizatora opłaty za odstąpienie.

- a) Wysokość opłaty za odstąpienie odpowiada cenie Imprezy turystycznej pomniejszonej o zaoszczędzone koszty lub wpływy z tytułu alternatywnego wykorzystania usług turystycznych objętych daną Umową. Na żądanie Klienta Organizator uzasadni wysokość opłat za odstąpienie od Umowy. Opłata za odstąpienie jest należna Organizatorowi bez względu na termin zawarcia Umowy i podlega potrąceniu z wpłat dokonanych przez Klienta.
- b) Dodatkowo wysokość opłaty za odstąpienie od Umowy przez Klienta, Organizator wyliczyć może na podstawie informacji uzyskanych od linii lotniczych. Organizacja części imprez turystycznych Organizatora odbywa się na zasadach grupowych rezerwacji biletów lotniczych. Rezygnacja Klienta implikuje wówczas i ma wpływ na podniesienie kosztów pozostałych biletów lotniczych objętych rezerwacją grupową.

8.3. Obowiązek zapłaty na rzecz Organizatora opłaty za odstąpienie powstaje także w sytuacji, gdy Klient nie bierze udziału w Imprezie z przyczyn niezależnych od Organizatora, w szczególności gdy:

- a) Odmówiono Klientowi wydania paszportu, wiza albo brak jest dokumentów uprawniających do przekroczenia granicy (paszport, wiza, ewentualnie zaświadczenie o szczepieniu itp.)
- b) Klient nie przedłożył wymaganych dokumentów, o których poinformował go Organizator

- c) Klient nie przybył na zbiórkę (przy wyjeździe zbiorowym środkiem transportu)
- d) Klient nie zgłosił się w miejscu realizacji świadczeń prowadzonych przez pilota/rezydenta lub innego przedstawiciela Organizatora wskazanego w programie
- e) Klient rezygnuje z powodu choroby lub innych przypadków losowych
- f) Służby graniczne uniemożliwią Klientowi przekroczenie granicy;

8.4. Zgłoszenie przez Klienta oświadczenia rezygnacji z Imprezy przed jej rozpoczęciem, niezależnie od przyczyny, powinno nastąpić na Trwałym nośniku. Za datę rezygnacji przyjmuje się dzień otrzymania przez Organizatora oświadczenia o rezygnacji.

8.5. Organizator może odwołać imprezę turystyczną i rozwiązać umowę w sytuacji, gdy nie może zrealizować umowy zgodnie z punktami 4.1. i 4.4., tj. z powodu:

- a) niewystarczającej liczby zgłoszeń na daną imprezę turystyczną;
- b) decyzji władz państwowych, w tym imigracyjnych;
- c) skasowania połączeń lotniczych do destynacji pośredniej i docelowych;
- d) nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności działania siły wyższej, w tym:
  - zamknięcia granic,
  - zakazu organizacji zgromadzeń publicznych,
  - aktów terroru i terroryzmu,
  - informacji pozyskanych z wywiadu o dużym ryzyku wyjazdu,
  - klęsk żywiołowych, takie jak huragany, powodzie, trzęsienia ziemi, wybuchy wulkanów,
  - epidemii i pandemii zdrowotnych,
  - działań wojennych, w tym konfliktów zbrojnych, okupacji terytorialnych,
  - ogłoszenia stanu wyjątkowego lub stanu wojennego,
  - innych zdarzeń nieprzewidzianych i niezależnych od Organizatora, które uniemożliwiają realizację imprezy.

## **9. PRZENIESIENIE UPRAWNIEŃ, WARUNKI UDZIAŁU W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ**

9.1. Klient może przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w Imprezie wszystkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z tej Umowy obowiązki.

9.2. Za osobę spełniającą warunki udziału w Imprezie turystycznej rozumie się osobę, której udział w danej imprezie turystycznej jest możliwy, w szczególności:

- a) Istnieje możliwość zakupu dla tej osoby biletu lotniczego na daną imprezę turystyczną – w przypadku imprez samolotowych;
- b) Osoba ta przedłoży Organizatorowi w oznaczonym terminie dokumenty niezbędne do uczestnictwa w Imprezie turystycznej (np. paszport, wizę o odpowiedniej dacie ważności);
- c) Osoba ta spełnia wymogi sanitarne obowiązujące w kraju/krajach docelowych i jest w stanie przedłożyć potwierdzające to dokumenty w oznaczonym przez Organizatora terminie;
- d) Stan zdrowia tej osoby pozwala na jej udział w Imprezie turystycznej i realizację programu imprezy bez uszczerbku dla zdrowia tej osoby i pozostałych Klientów;

9.3. Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków jest skuteczne wobec Organizatora, jeżeli Klient zawiadomi go o tym na Trwałym nośniku w rozsądnym terminie, który z uwagi na charakter imprez turystycznych realizowanych przez Organizatora wynosi najpóźniej 30 (trzydzieści) dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej i może nastąpić wyłącznie przed zdarzeniami nieodwracalnymi związanymi z terminem wykupu bezwrotnych biletów samolotowych na konkretne nazwisko Klienta lub terminem wyrabiania wiz.

9.4. Jeżeli przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków będzie wiązać się dla Organizatora z dodatkowymi kosztami, Organizator wykaże je Klientowi i może żądać ich zapłaty.

9.5. Za nieuiszczoną cenę Imprezy oraz koszty poniesione przez Organizatora w wyniku zmiany Klienta uczestniczącego w Imprezie turystycznej Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

## **10. WYKORZYSTANIE ŚWIADCZEŃ**

10.1. W przypadku rezygnacji przez Klienta z określonego świadczenia objętego programem Imprezy (np. zwiedzanie muzeum), Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu Klientowi kwoty uiszczonej z tego tytułu.

10.2. Jeżeli w czasie trwania Imprezy nie zostanie wykonana przewidziana w Umowie usługa stanowiąca istotną część tej Imprezy, Organizator bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami wykona w ramach tej Imprezy odpowiednie świadczenie zastępcze.

10.3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za czasowe, organizacyjne lub nieprzewidziane zamknięcie obiektów objętych programem Imprezy (np. muzeów, galerii, stanowisk archeologicznych itp.) lub innych atrakcji objętych programem Imprezy. Decyzja o dostępie do obiektów lub innych atrakcji podejmowana jest przez ich władze i nie leży ona w gestii Organizatora. W takim przypadku Organizator proponuje i wykona w ramach tej Imprezy odpowiednie świadczenie zastępcze.

10.4. W przypadku późniejszego przybycia Klienta na miejsce Organizator nie gwarantuje odpowiedniego przedłużenia pobytu na Imprezie turystycznej.

## **11. UDZIELENIE POMOCY KLIENTOWI**

11.1. Klient, który oczekuje pomocy ze strony Organizatora, powinien powiadomić go o swojej trudnej sytuacji.

11.2. Organizator niezwłocznie udziela odpowiedniej pomocy Klientowi, który znalazł się w trudnej sytuacji.

11.3. Pomoc Organizatora polega w szczególności na udzieleniu Klientowi:

a) Odpowiednich informacji dotyczących świadczeń zdrowotnych, władz lokalnych oraz pomocy konsularnej;

b) Pomocy w skorzystaniu ze środków porozumiewania się na odległość, w tym ze środków komunikacji elektronicznej oraz w skorzystaniu ze świadczeń zastępczych

11.4. Organizator może żądać opłaty z tytułu udzielenia pomocy, jeżeli trudna sytuacja powstała z wyłącznej winy umyślnej Klienta lub w wyniku jego rażącego niedbalstwa. Opłata będzie odpowiadać wysokości rzeczywistych kosztów poniesionych przez Organizatora.

## **12. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORGANIZATORA**

12.1. Organizator jest odpowiedzialny za należyłą realizację Ramowego Programu Imprezy objętego Umową.

12.2. Klientowi nie przysługuje odszkodowanie lub zadośćuczynienie za Niezgodność w przypadku, gdy Organizator udowodni, że:

a) winę za Niezgodność ponosi Klient,

b) winę za Niezgodność ponosi linia lotnicza

c) winę za Niezgodność ponosi osoba trzecia, niezwiązana z wykonywaniem usług turystycznych objętych Umową, a Niezgodności nie dało się przewidzieć lub uniknąć,

d) niezgodność została spowodowana nieuniknionymi i nadzwyczajnymi okolicznościami

12.3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za szkody Klienta wynikłe z powodu niezależnego od Organizatora przedłużenia się podróży do miejsca docelowego i podróży powrotnej (np. opóźnienia lotów, opóźnienia na przejściach granicznych, złe warunki atmosferyczne, nieprzewidziane awarie itp.) a także za skutki wynikłe dla Klienta z faktu nie zgłoszenia się w terminie na miejsce zbiórki, bądź zatrzymania przez krajowe czy zagraniczne służby

graniczne, celne, policję lub inne władze.

12.4. Organizator nie ponosi także odpowiedzialności za podjętą przez odpowiednich urzędników granicznych / imigracyjnych odmowną decyzję wpuszczenia Klienta do danego kraju, jeśli okoliczność taka nastąpi wyłącznie w związku z działaniem lub zaniechaniem takich urzędników lub z przyczyn niezawinionych przez Organizatora lub jeśli decyzja taka spowodowana została nieuniknionymi i nadzwyczajnymi okolicznościami.

12.5. W przypadku imprez fakultatywnych zawieranych przez Klientów na miejscu imprezy z lokalnymi przedsiębiorcami, nie objętych programem imprezy, Organizator nie ponosi odpowiedzialności względem Klienta jeżeli w zawarciu tych umów nie pośredniczy.

12.7. Organizator nie odpowiada za wady świadczeń, o których Klient wiedział w chwili zawarcia Umowy i mimo to wyraził wolę udziału w Imprezie.

12.8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za różnice w standardzie pokoi w hotelach. O zakwaterowaniu Klienta decyduje zawsze obsługa hotelowa. W przypadku gdy Klient w trakcie rezerwacji zgłasza chęć zamówienia pokoju jednoosobowego, musi otrzymać od Organizatora potwierdzenie o możliwości i dostępności takiego zakwaterowania oraz wysokości dodatkowej opłaty. Klient który otrzyma potwierdzenie oraz dokona dodatkowej opłaty, kwaterowany jest w pokoju jednoosobowym.

12.09. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za treść prospektów hotelowych i innych dokumentów przygotowanych przez osoby trzecie, chyba że prospekt taki lub dokument został włączony do Umowy.

12.10. Organizator nie ponosi odpowiedzialności i nie uczestniczy w wyborze miejsc w samolocie, gdyż leży to w gestii pracowników obsługi linii lotniczej lub dokonywane jest automatycznie w systemie rezerwacji i odpraw. Bilety lotnicze wystawiane są zgodnie z warunkami rezerwacji grupowych lub indywidualnych. Zasady i warunki uczestnictwa dostępne są na stronach linii lotniczych, a wgląd do nich udostępniany jest przez przewoźnika.

12.11. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie bagażu Klienta, jeżeli szkoda spowodowana była działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, za które Organizator nie ponosi odpowiedzialności lub działaniem siły wyższej. Odpowiedzialność Organizatora za bagaż jest ograniczona w zakresie, jaki przewidują obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczypospolita.

12.12. Obniżka ceny, przysługująca za każdy okres, w trakcie którego stwierdzono Niezgodność, chyba że została ona spowodowana wyłącznym działaniem lub zaniechaniem Klienta, odszkodowanie lub zadośćuczynienie z tytułu Niezgodności, podlegają odpowiedniemu obniżeniu w przypadku skorzystania przez Klienta z obniżenia ceny lub odszkodowania, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającym wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającym rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (Dz.Urz. UE L 46 z 17.02.2004, str. 1), rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/782 z dnia 29 kwietnia 2021 r. dotyczącym praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (Dz.Urz. UE L 172 z 17.05.2021, str. 1), rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 392/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie odpowiedzialności przewoźników pasażerskich na morskich drogach wodnych z tytułu wypadków (Dz.Urz. UE L 131 z 28.05.2009, str. 24), rozporządzeniu (UE) nr 1177/2010 i rozporządzeniu (UE) nr 181/2011 albo w innych przepisach.

### **13. ODPOWIEDZIALNOŚĆ KLIENTA**

13.1. Klient zobowiązany jest przestrzegać przepisów prawa obowiązujących w Polsce i w krajach, w których realizowana jest Impreza turystyczna. Organizator nie odpowiada za konsekwencje naruszenia przez Klienta tych przepisów.

13.2. Klient w trakcie Imprezy turystycznej zobowiązany jest:

- a) stosować się do wskazówek Pilota grupy dotyczących realizacji programu Imprezy,
- b) do bycia punktualnym i zorganizowanym oraz aby swoim niesubordynowanym zachowaniem nie powodować utrudnień i zakłóceń w realizacji Imprezy turystycznej,
- c) każdorazowo informować Pilota w przypadku oddalenia się od grupy,
- d) nie nadużywać alkoholu i innych środków odurzających,
- e) nie zakłócać swoim zachowaniem pracy Pilota, przestrzegać ciszy nocnej i nie zakłócać odpoczynku pozostałym Klientom biorącym udział w Imprezie turystycznej,
- f) przestrzegać przepisów i regulaminów obowiązujących w miejscach pobytu,
- g) zachowywać się zgodnie z przyjętymi w danym kraju i danych miejscach normami kulturalno-społecznymi (np. odnosić się z szacunkiem do miejsc kultu i lokalnych mieszkańców, ubierać się stosownie do wymogów sytuacji).



13.3. Klient, który w sposób rażąco i notoryczny narusza zasady określone w pkt. 13.2. oraz którego zachowanie podczas Imprezy utrudnia realizację programu i wspólne podróżowanie w grupie, może zostać wykluczony z Imprezy.

13.4. Klient odpowiada osobiście za szkody wyrządzone z jego winy w trakcie trwania Imprezy, tzn. jest zobowiązany pokryć szkody w miejscu ich powstania. W przypadku braku takiej możliwości, po powrocie do kraju Klient otrzymuje rachunek wystawiony przez Organizatora na kwotę pokrywającą wyrządzone szkody i jest zobowiązany uiścić opłatę w ciągu 14 dni od otrzymania rachunku.

13.5. W przypadku gdy Klient ma zamiar dobrowolnie odłączyć się od grupy, jest zobowiązany samodzielnie sporządzić pisemne oświadczenie o opuszczeniu grupy na własną odpowiedzialność, na własne ryzyko i na własny koszt. Oświadczenie powinno być podpisane i doręczone do rąk pilota. W przypadku odłączenia się od grupy z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora Klientowi nie przysługuje odszkodowanie lub zadośćuczynienie.

13.6. Klient jest zobowiązany do posiadania obowiązkowych szczepień ochronnych, wymaganych w kraju docelowym Imprezy o których jest informowany przez Organizatora w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

13.7. Zawierając Umowę Klient deklaruje, że stan jego zdrowia umożliwia mu udział w Imprezie. Uczestnictwo w części Imprez turystycznych wymaga dobrej kondycji fizycznej (np. trekkingi wysokogórskie). Klient informowany jest o tym przez Organizatora w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

Ze względu na specyfikę krajów w których odbywa się część Imprez turystycznych, Organizator nie jest w stanie zagwarantować dostępu do odpowiedniej żywności dla osób będących na szczególnych dietach (np. dieta wegańska, dieta bezglutenowa itp.). W części krajów nie są ogólnodostępne produkty, które spełniałyby wymogi tychże, a w szczególności na terenach odległych i niezurbanizowanych. Klient zobligowany jest do posiadania odpowiedniego zapasu żywności odpowiadającej jego diecie, tak aby nie utrudniać przebiegu lub spowalniać sprawną realizację programu Imprezy.

13.8. Przed wyjazdem do krajów o egzotycznym klimacie zaleca się konsultacje z lekarzem pierwszego kontaktu, poradnią medycyny tropikalnej oraz lokalnym punktem szczepień, najlepiej na kilka miesięcy przed planowanym wyjazdem, w celu zapoznania się z zagrożeniami jakie panują w danym regionie oraz dostępną profilaktyką, np. szczepieniami zalecanymi. Informacje dotyczące obowiązkowych szczepień i profilaktyki antymalarycznej określone są w Umowie

13.9. Od Klienta Imprezy wymagane jest dostosowanie się do lokalnych warunków danego kraju, troska o własne zdrowie, zachowanie higieny i bezpieczeństwa. Osoby zachowujące się w sposób nieodpowiedzialny mogą stanowić zagrożenie dla siebie jak i dla całej grupy.

13.10. Klient jest odpowiedzialny za dopilnowanie, aby jego bagaż został umieszczony w luku bagażowym pojazdu podczas transferów i wszystkich przejazdów podczas Imprezy. Do obowiązków Pilota grupy nie należy pilnowanie oraz przenoszenie bagaży Klienta. Za rzeczy pozostawione, zagubione odpowiada Klient. Ze względu na przepisy i opłaty celne, regulacje sanitarno-epidemiologiczne oraz względy bezpieczeństwa Organizator nie zajmuje się pośrednictwem oraz sprowadzaniem rzeczy pozostawionych przez Klienta w trakcie Imprezy Turystycznej.

13.11. Klienci obcokrajowcy oraz osoby z kilkoma obywatelstwami zobowiązane są do zasięgnięcia informacji na temat swojego obowiązku wizowego do kraju(-ów) docelowego(-wych) lub/i kraju(-ów) pośredniego(-nich) Imprezy turystycznej oraz uzyskania właściwej wize w ambasadzie lub konsulacie swojego kraju.

## **14. OPIEKA PILOTA**

14.1. Organizator w większości przypadków zapewnia opiekę pilota od momentu zbiórki na lotnisku lub innym miejscu, gdzie rozpoczyna się impreza. Opieka pilota trwa do momentu opuszczenia przez Klienta kraju docelowego, w którym odbywa się impreza.

14.2. Przeloty samolotem w obie strony mogą odbywać się również bez udziału pilota, o czym Klient zostanie poinformowany na trwałym nośniku. W takim przypadku Organizator dokonuje odprawy lotniczej (check-in) online na dzień przed rozpoczęciem imprezy oraz wskazuje miejsce spotkania grupy na lotnisku. Pilot przejmuje opiekę nad Klientem w porcie docelowym imprezy. Pilot czeka na Klienta w miejscu ustalonym przez Organizatora, a dokładna informacja o miejscu spotkania zostanie przekazana Klientowi na Trwałym Nośniku.

14.3. Pilot grupy jest odpowiedzialny za realizację Imprezy i jej ramowego programu.

14.4. Pilot jest odpowiedzialny za organizację i sprawny przebieg imprezy (transfery i wszelki transport przewidziany w programie imprezy, dokonywanie zakwaterowania w miejscach noclegów oraz atrakcje przewidziane i uwzględnione w programie imprezy).

14.5. Pilot imprezy nie pełni roli przewodnika, ale dzieli się z uczestnikami ogólnymi informacjami dotyczącymi odwiedzanego kraju. Podczas zwiedzania Organizator może korzystać z usług lokalnych przewodników obcojęzycznych (głównie anglojęzycznych).

14.6. Pilot grupy nie jest zobowiązany do tłumaczenia uczestnikom każdego zdania lokalnego przewodnika. Pilot przekazuje uczestnikom jedynie zwięzłą syntezę informacji o danym miejscu. Jeśli Klient jest zainteresowany uzyskaniem bardzo szczegółowych informacji na temat odwiedzanych miejsc i nie zna języka angielskiego w stopniu komunikatywnym, powinien zaopatrzyć się w odpowiednie materiały w języku polskim. Uczestnikom nie posługującym się

językiem angielskim w stopniu komunikatywnym Organizator zaleca zakup elektronicznych translatorów, które umożliwiają pełne tłumaczenie online.

14.7. W czasie trwania Imprezy Klient może zgodnie z treścią Umowy korzystać z pomocy i opieki pilota lub pracownika lokalnego przedstawiciela Organizatora, którym może zgłaszać wszelkie uwagi i sugestie dotyczące realizacji programu Imprezy.

14.8. Pilot ma prawo nie dopuścić Klienta do udziału w imprezie lub jej częściach zgodnie z punktem 13.2., oraz w przypadku, gdy Klient stanowi potencjalne zagrożenie dla pozostałych uczestników z powodu choroby lub z innych powodów.

## **15. INFORMACJE ORGANIZATORA DLA KLIENTA**

15.1. Przed zawarciem umowy Organizator udziela Klientowi szczegółowych informacji na temat wybranej Imprezy turystycznej, przedstawia treść Umowy i Ogólnych Warunków Uczestnictwa oraz Ramowy Program Imprezy.

15.2. Klient po podpisaniu Umowy zobowiązany jest w ciągu 3 (trzech) dni dostarczyć Organizatorowi kopię paszportu (strona ze zdjęciem). Kopia paszportu niezbędna jest do zakupu przez Organizatora biletów lotniczych. Klient zobowiązany jest dokonać tego za pośrednictwem poczty elektronicznej w formie skanu lub zdjęcia wysłanego na adres [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl).

15.3. Jeżeli w chwili zawierania Umowy nie jest możliwe ścisłe określenie początkowej i końcowej daty Imprezy turystycznej, to w Umowie określona zostanie data przybliżona, a o dacie faktycznej Klient powiadomiony zostanie na Trwałym nośniku niezwłocznie po jej ustaleniu.

15.4. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany pierwotnej daty rozpoczęcia i zakończenia Imprezy turystycznej do maksymalnie 3 (trzech) dni o czym niezwłocznie informuje Klienta na Trwałym nośniku (punkt 7.4.)

15.5. Organizator w terminie 14 (czternastu) dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej przekazuje Klientowi za pośrednictwem Trwałego nośnika załącznik pod nazwą „Informator Przedwyjazdowy” zawierający informacje praktyczne dotyczące przygotowań do uczestnictwa w Imprezie .

15.6. Ogólne informacje o obowiązujących przepisach paszportowych dostępne są na stronie <https://obywatel.gov.pl>. Ogólne informacje o przepisach wizowych i sanitarnych, a także innych przepisach wjazdowych dotyczących poszczególnych krajów docelowych znajdują na stronie <https://polakzagranica.msz.gov.pl>. Jeśli wjazd do określonego miejsca docelowego wiąże się z koniecznością posiadania wizy, informacje na temat wymagań wizowych znajdują się w Umowie.

15.7. Do udziału w Imprezach turystycznych Organizatora i korzystania z usług Organizatora wystarczy ogólnie dobry stan zdrowia. Jeżeli do udziału w danej imprezie turystycznej konieczne jest spełnienie określonych wymagań zdrowotnych, informacje o tym znajdują się w Umowie (punkt 13.7)

15.8. Transport na miejsce docelowe Imprezy odbywa się w większości przypadków drogą powietrzną, z wykorzystaniem rejsowych linii lotniczych. Linie lotnicze zastrzegają sobie prawo do zmian godzin odlotów i zmian w rejsach, a nawet odwołania lotu w ostatniej chwili. W takiej sytuacji mogą nastąpić zmiany w programie Imprezy niezależne od Organizatora.

15.9. W programie Imprezy mogą nastąpić zmiany niezależne od Organizatora, spowodowane przez szereg czynników lokalnych, takich jak: problemy komunikacyjne, brak dostępnych biletów, warunki pogodowe lub nagła zmiana sytuacji politycznej i bezpieczeństwa w kraju Imprezy turystycznej.

15.10. Ze względu na charakter i specyfikę Imprez turystycznych organizowanych przez Organizatora, są one niedostępne dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Istnieje jednak możliwość, że w Imprezach o mniej intensywnym charakterze w porozumieniu z Klientem Organizator zdecyduje o możliwości uczestnictwa osoby o ograniczonej sprawności ruchowej. Warunki i dodatkowe informacje umieszczone zostaną wówczas w Umowie.

15.11. W zależności od rodzaju Imprezy Organizator korzysta z usług lokalnych pośredników turystycznych lub organizuje Imprezę samodzielnie.

15.12. Część Imprez turystycznych organizowanych przez Organizatora ma charakter wyjazdów typowo trampingowych i przygodowych (szczegółowe informacje dostępne w umowie i Ramowym Programie Imprezy). Klient podpisując Umowę przyjmuje do wiadomości i akceptuje związane z tym faktem następstwa, jak m.in.: niższy i mniej komfortowy standard noclegów oraz wykorzystywane podczas Imprezy środki transportu. W trakcie Imprezy realizacji Imprezy wykorzystywane są także lokalne publiczne środki komunikacji, z których korzystają również mieszkańcy danego kraju, są to autobusy, pociągi, taksówki, riksze, motory, łódki itp. (Możliwości wykorzystywanego transportu w zależności od specyfiki danej destynacji). Klient przyjmuje do wiadomości i akceptuje również fakt, iż wyjazdy tego typu zawierają w sobie znaczny element spontaniczności i różnią się specyfiką od standardowych wyjazdów zorganizowanych.

15.13. Programy Imprez zaplanowane są tak aby zwiedzić jak najwięcej atrakcji danego kraju co powoduje ich intensywny oraz często trudny i forsowny charakter (szczegółowe informacje w Ramowym Programie Imprezy). W związku z tym podczas trwania Imprezy mogą mieć miejsce długie przejazdy dzienne i nocne, na co Klient powinien być odpowiednio przygotowany, a szczególności powinien posiadać zapas wody, żywności i koniecznych lekarstw. Zalecana jest także dobra kondycja fizyczna oraz psychiczna.

15.14. Ewentualne zmiany w programie dokonane podczas trwania Imprezy na życzenie Klientów, są możliwe, jednak tylko wówczas jeżeli zgodę na zmiany wyrazi pilot grupy oraz wszyscy Klienci Imprezy oraz pod warunkiem, że nie generują one dodatkowych kosztów dla Organizatora i pozwalają na to lokalne warunki. Zmiany wprowadza i koordynuje pilot grupy.

15.15. Podana w Ramowym Programie Imprezy standaryzacja hoteli jest kategoryzacją lokalną. Zakwaterowanie w pokoju hotelowym o podwyższonym lub innym standardzie niż przewidziany w Ramowym Programie Imprezy (np. w pokoju jednoosobowym) na życzenie Klienta w większości przypadków jest możliwe za dodatkową opłatą ale musi być to uzgodnione przez Organizatora i Klienta. Organizator poinformuje Klienta o możliwościach zakwaterowania innego niż standardowy, za pośrednictwem Trwałego nośnika.

15.16. Jeżeli skorzystanie przez Klienta z niektórych usług turystycznych w ramach Imprezy turystycznej będzie zależało od skutecznej komunikacji ustnej, to odpowiednia informacja o wymaganiach językowych będzie zawarta w Umowie.

15.17. Dodatkowe zajęcia fakultatywne płatne są na miejscu w gotówce w USD lub EUR. Koszty zajęć fakultatywnych określone w Umowie lub Ramowym Programie Imprezy są orientacyjne i mogą ulec zmianie z przyczyn niezależnych od Organizatora. (Koszt zajęć fakultatywnych uzależniony jest m.in. od liczby osób w nich uczestniczących. Zajęcia fakultatywne mogą być związane np. z wynajęciem określonego środka transportu oraz miejscowego przewodnika. Koszty dzielone są proporcjonalnie między wszystkich Klientów uczestniczących w zajęciach fakultatywnych).

## **16. REKLAMACJE**

16.1. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek Niezgodności Klient ma obowiązek zawiadomić o niej Organizatora niezwłocznie, w miarę możliwości w trakcie trwania imprezy turystycznej, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy.

16.2. Zawiadomienie o stwierdzonej Niezgodności oraz wszelkie inne wiadomości, żądania lub skargi powinny zawierać przedstawienie okoliczności faktycznych oraz sprecyzowane żądanie Klienta i należy zgłaszać je:

a) W przypadku wypraw z pilotem: W trakcie trwania Imprezy turystycznej – na Trwałym nośniku Pilotowi Imprezy lub bezpośrednio Organizatorowi lub agentowi turystycznemu, za pośrednictwem którego Klient nabył imprezę turystyczną. Po powrocie z Imprezy – bezpośrednio Organizatorowi na Trwałym nośniku na adres korespondencyjny Organizatora Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek, Aleja Jana Pawła II 1 C, 62-700 Turek lub agentowi turystycznemu, za pośrednictwem którego Klient nabył imprezę turystyczną, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zakończenia imprezy. Organizator z uwagi na częste wyjazdy służbowe korespondencję odbierać może dopiero po powrocie do kraju.

b) W przypadku wypraw odbywających się bez opieki pilota polskiego – bezpośrednio Organizatorowi na Trwałym nośniku na adres Organizatora Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek, Aleja Jana Pawła II 1 C, 62-700 Turek lub agentowi turystycznemu, za pośrednictwem którego Klient nabył imprezę turystyczną, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zakończenia imprezy. Organizator z uwagi na częste wyjazdy służbowe korespondencję odbierać może dopiero po powrocie do kraju.

16.3. Organizator nie jest związany uznaniem reklamacji przez pilota wycieczki lub inną osobę uprawnioną do przyjęcia reklamacji.

16.4. Organizator nie uwzględnia reklamacji dotyczących:

a) opóźnienia lub odwołania lotu z powodu siły wyższej lub innych czynników niezależnych od Organizatora

b) zdarzeń lub faktów, o których możliwości wystąpienia Klient został poinformowany przed rozpoczęciem Imprezy w Umowie, Ramowym Programie Imprezy lub w Informacjach Praktycznych dotyczących Imprezy Turystycznej;

c) zmian dokonanych przez Organizatora w programie Imprezy w celu zapewnienia Klientom bezpieczeństwa.

16.5. Klient ma możliwość skorzystania także z alternatywnych metod pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich, o których mowa w ustawie z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz. U. poz. 1823) oraz z internetowego systemu rozstrzygania sporów konsumenckich, dostępnego za pośrednictwem unijnej platformy internetowej ODR, pod adresem <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Podmiotami uprawnionymi do podejmowania działań mających na celu polubowne rozwiązanie sporu między konsumentem a przedsiębiorcą są wojewódzkie Inspektoraty Handlowe, których listę można znaleźć na stronie internetowej Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) [www.uokik.gov.pl](http://www.uokik.gov.pl).

## **17. UBEZPIECZENIE**

17.1. Organizator zawiera na rzecz Klienta podstawowe obowiązkowe ubezpieczenie podróżne w standardowym zakresie. Wysokość maksymalnej kwoty kosztów leczenia za granicą oraz następstw nieszczęśliwych wypadków wskazana jest w Umowie. Standardowa polisa podróżna zawierana na rzecz Klienta przez Organizatora nie zawiera ubezpieczenia od kosztów leczenia chorób przewlekłych (chyba że Organizator wskaże inaczej). Polisa podróżna wystawiana jest na około 7 dni przed wyjazdem.

17.2. Klient ma możliwość zawarcia dodatkowego indywidualnego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w Imprezie turystycznej (spowodowane przyczynami losowymi) oraz indywidualnego dodatkowego ubezpieczenia od następstw chorób przewlekłych lub kosztów świadczenia pomocy, w tym kosztów powrotu do kraju w razie wypadku, choroby lub śmierci. Wykupienie dodatkowego ubezpieczenia Klient dokonuje we własnym zakresie, na wymaganych zasadach i w wymaganym przez Towarzystwa Ubezpieczeń terminie. Organizator nie partycypuje w tych ustaleniach.

17.3. Dla zabezpieczenia ewentualnych roszczeń Klientów na wypadek niewyfallności Organizatora, Organizator:

a) posiada gwarancję ubezpieczeniową w SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A., ul. Przyokopowa 31, 01-208 Warszawa, tel. (+48) 22 505 65 08, (+48) 22 505 65 06, adres poczty elektronicznej [info@signal-iduna.pl](mailto:info@signal-iduna.pl), adres strony internetowej oraz formularz kontaktowy [www.signal-iduna.pl](http://www.signal-iduna.pl). Certyfikat posiadania gwarancji ubezpieczeniowej jest dostępny do wglądu na stronie Organizatora [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl).

b) odprowadza od każdego Klienta wymaganą prawem składkę na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny.

17.4. Sposób ubiegania się o wypłatę środków w ramach powyższych zabezpieczeń określa Rozdział 3 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 2361 ze zm.), w szczególności przepisy art. 16-21 tej ustawy. Oprócz wskazanego powyżej ubezpieczyciela, organem właściwym do udzielenia Klientowi pomocy na wypadek niewyfallności Organizatora jest Marszałek woj. śląskiego, ul. Ligonja 46, 40-037 Katowice, tel. 32 207 88 88, e-mail: [kancelaria@slaskie.pl](mailto:kancelaria@slaskie.pl)

## **18. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

18.1. Administratorem danych przetwarzanych w ramach zawartej Umowy jest Organizator.

18.2. Organizator przetwarza dane osobowe podane przez Klienta przy zawieraniu i realizacji niniejszej Umowy w następujących celach:

a) dla celów związanych z wykonywaniem zawartej z Klientem Umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)

b) jeśli będzie to konieczne w celu dochodzenia roszczeń lub ochrony przed roszczeniami wynikającymi z realizowanej przez Organizatora Umowy – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. f) RODO – ochrona prawna administratora; wypełniania przez Organizatora obowiązków prawnych wynikających z ustawy o rachunkowości – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. c) RODO

c) w celu marketingu usług własnych Organizatora – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt f) RODO.

18.3. Podanie danych objętych Umową i załącznikami do niej oraz przekazywanych na prośbę Organizatora w trakcie realizacji Umowy jest dobrowolne, jest jednak warunkiem zawarcia Umowy z Organizatorem i warunkiem prawidłowego jej wykonania.

18.4. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza obowiązujące przepisy Klientowi - Podmiotowi danych (osobie, której dane dotyczą) przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

18.5. Organizator informuje, że Klientowi - Podmiotowi danych przysługują następujące prawa:

a) prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania i aktualizacji, a także przenoszenia danych

b) prawo do usunięcia lub żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych w stosunku do dotychczasowego sposobu ich przetwarzania

c) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach przewidzianych przez prawo, a także prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, zajmującego się ochroną danych osobowych w Polsce – w razie uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy prawa. Podmiot danych ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. f) RODO.

W celu realizacji praw związanych z ochroną danych osobowych Klient może kontaktować się z Organizatorem na adres mailowy: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl).

18.6. Organizator przechowuje dane osobowe Klienta tak długo, jak jest to konieczne do realizacji Umowy o udział w Imprezie turystycznej oraz jak przewidują to obowiązujące przepisy prawa. W szczególności do czasu upływu terminu przedawnienia roszczeń potencjalnie mających swoje źródło w wykonaniu Umowy, zakończenia sporów sądowych dotyczących tych roszczeń oraz do czasu wygaśnięcia wynikającego z przepisów prawa obowiązku przechowywania danych (m. in. obowiązki podatkowe, rachunkowe). Organizator przechowuje dane z zachowaniem należytej staranności w ich zabezpieczeniu i ochronie.

18.7. Przekazując Organizatorowi w ramach wykonywania zawartej Umowy dane osób trzecich Klient zawierający Umowę ponosi wobec Organizatora oraz wobec tych osób odpowiedzialność za posiadanie odpowiedniej podstawy prawnej do przetwarzania tych danych, w szczególności do ich przekazania Organizatorowi. Klient zawierający Umowę oświadcza, że o ile jest to wymagane przepisami prawa, przed przekazaniem danych osobowych, zrealizuje

obowiązek informacyjny wobec osób, których dane udostępni, a których przekazanie jest niezbędne w celu prawidłowego wykonania umowy, zgodnie z art. 13 i 14 RODO.

18.8. Dane Klienta będą przekazywane podmiotom, z którymi Organizator współpracuje przy wykonywaniu niniejszej Umowy,

- a) ubezpieczycielowi Signal Iduna Polska TU S.A.
- b) zleceniodawcom Organizatora
- c) podmiotom świadczącym Organizatorowi usługi doradcze
- d) podmiotom zapewniającym obsługę IT Organizatora
- e) podmiotom zapewniającym obsługę księgową Organizatora
- f) organom uprawnionym do otrzymania informacji na podstawie przepisów prawa.

18.9. Dane Klienta w zakresie niezbędnym do wykonania Umowy będą przekazywane do krajów trzecich (odpowiednich do kierunku, którego dotyczy wyjazd) wyłącznie w celu organizacji Imprezy turystycznej objętej Umową. Kraje te w większości przypadków nie zapewniają standardów ochrony danych osobowych wymaganych przez przepisy Unii Europejskiej, podstawą przekazania danych jest więc art. 49 ust. 1 pkt. b) i c) RODO. Organizator informuje, iż nie jest w stanie zapewnić przestrzegania przez podmioty, którym będzie przekazywał dane jakichkolwiek zasad ochrony danych, wynika to z charakteru organizowanych Imprez turystycznych.

18.10. Organizator zapewnia odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia bezpieczeństwa gromadzonych danych osobowych, aby uniemożliwić dostęp do danych osobom postronnym oraz przetwarzanie danych w sposób sprzeczny z prawem.

## **19. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

19.1. Ewentualne spory wynikające z tytułu realizacji Umowy będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku porozumienia przez sądy powszechne właściwe według przepisów kodeksu postępowania cywilnego.

19.2. Jeżeli Umowa reguluje poszczególne kwestie w sposób odmienny od niniejszych Warunków uczestnictwa w Imprezie turystycznej, stosuje się postanowienia Umowy.

19.3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 2361 ze zm.) oraz inne przepisy obowiązującego prawa.